

Vedecko/umelecko-pedagogická charakteristika osoby ¹

Research/art/teacher profile of a person ²

Tlačivo VUPCH určuje štruktúru dát Vedecko/umelecko-pedagogickej charakteristiky osoby pre spracovanie príloh žiadosti SAAVS.

The form determines the data structure of the Research/art/teacher profile of a person. It is used for processing the annexes to the Slovak Accreditation Agency for Higher Education (SAAHE) applications.

Dátum poslednej aktualizácie / Date of last update: 1.2.2022

| I. Základné údaje / Basic information | |
|--|---|
| I.1 Priezvisko / Surname | Drengubiak |
| I.2 Meno / Name | Ján |
| I.3 Tituly / Degrees | doc. Mgr. Ph.D. |
| I.4 Rok narodenia / Year of birth | 1978 |
| I.5 Názov pracoviska / Name of the workplace | Filozofická fakulta Prešovskej univerzity v Prešove / Faculty of Arts, University of Prešov |
| I.6 Adresa pracoviska / Address of the workplace | FF PU, Inštitút romanistiky / Institute of Romance Studies, Faculty of Arts, University of Prešov Ul. 17. novembra 1, 080 01Prešov |
| I.7 Pracovné zaradenie / Position | docent / associate professor |
| I.8 E-mailová adresa / E-mail address | jan.drengubiak@unipo.sk |
| I.9 Hyperlink na záznam osoby v Registri zamestnancov vysokých škôl / Hyperlink to the entry of a person in the Register of university staff | https://www.portalvs.sk/regzam/detail/6360 |
| I.10 Názov študijného odboru, v ktorom osoba pôsobí na vysokej škole / Name of the study field in which a person works at the university | 7320 Filológia / Philology |
| I.11 ORCID ID ³ | https://orcid.org/0000-0003-0259-0879 |

| II. Vysokoškolské vzdelanie a ďalší kvalifikačný rast / Higher education and further qualification growth | | | |
|---|---|-----------------|---|
| | II.a Názov vysokej školy alebo inštitúcie / Name of the university or institution | II.b Rok / Year | II.c Odbor a program / Study field and programme |
| II.1 Vysokoškolské vzdelanie prvého stupňa / First degree of higher education | Filozofická fakulta Prešovskej univerzity v Prešove / Faculty of Arts, University of Prešov | 2001 | učiteľstvo všeobecnovzdelávacích predmetov anglický jazyk a literatúra – francúzsky jazyk a literatúra / Teacher training: English language and literature and French language and literature |
| II.2 Vysokoškolské vzdelanie druhého stupňa / Second degree of higher education | Filozofická fakulta Prešovskej univerzity v Prešove / Faculty of Arts, University of Prešov | 2001 | učiteľstvo všeobecnovzdelávacích predmetov anglický jazyk a literatúra – francúzsky jazyk a literatúra / Teacher training: English language and literature and French language and literature |
| II.3 Vysokoškolské vzdelanie tretieho stupňa / Third degree of higher education | Filozofická fakulta Prešovskej univerzity v Prešove / Faculty of Arts, University of Prešov | 2009 | 81-02-9 literárna veda / Literary criticism |
| II.4 Titul docent / Associate professor | Filozofická fakulta Prešovskej univerzity v Prešove / Faculty of Arts, University of Prešov | 2018 | 2.1.23 Teória literatúry a dejiny konkrétnych národných literatúr / Theory of literature and history of specific national literatures |
| II.5 Titul profesor / Professor | | | |
| II.6 Titul DrSc. / Doctor of Science (DrSc.) | | | |

| III. Súčasná a predchádzajúca zamestnanie / Current and previous employment | | |
|---|--|------------------------------------|
| III.a Zamestnanie-pracovné zaradenie / Occupation-position | III.b Inštitúcia / Institution | III.c Časové vymedzenie / Duration |
| VŠ učiteľ / docent / associate professor | FF PU Prešov, Inštitút romanistiky / Inštitút románskych a klasických filológií | od / since 1.1.2019 |
| VŠ učiteľ / odborný asistent / Assistant professor | FF PU Prešov, Inštitút romanistiky - Inštitút románskych a klasických filológií / Institute of Romance Studies / Institute of romance and classical philologies, Faculty of Arts, University of Prešov | 1.10.2006 – 31.12.2018 |
| VŠ učiteľ / asistent / Lecturer | FF PU Prešov, Katedra románskej a klasickej filológie / Department of romance and classical philologies, Faculty of Arts, University of Prešov | 1.10.2003 – 30.9.2006 |
| VŠ učiteľ / externý pracovník / External worker | FF PU Prešov, Katedra románskej a klasickej filológie / Department of romance and classical philologies, Faculty of Arts, University of Prešov | 1.10.2002-15.6.2003 |
| SS učiteľ / učiteľ cudzích jazykov / Teacher of foreign languages | Evanjelické gymnázium J. A. Komenského Košice / Jan Amos Comenius Lutheran Grammar School | 1.9.2001 – 31.8.2005 |

| IV. Rozvoj pedagogických, odborných, jazykových, digitálnych a iných zručností / Development of pedagogical, professional, language, digital and other skills | | |
|---|---|-----------------|
| IV.a Popis aktivity, názov kurzu (ak išlo o kurz), iné / Activity description, course name, other | IV.b Názov inštitúcie / Name of the institution | IV.c Rok / Year |
| "Concevoir un programme de cours de français spécifique" – kurz tvorby koncepcie a obsahu pre hodiny odborného jazyka pre francúzsky jazyk / course on the creation of a conceptual framework and content for courses in professional language. | Alliance française Košice | 2012 |
| | | |
| | | |

V. Prehľad aktivít v rámci pedagogického pôsobenia na vysokej škole / Overview of activities within the teaching career at the university

| V.1. Prehľad zabezpečovaných profilových študijných predmetov v aktuálnom akademickom roku podľa študijných programov / Overview of the profile courses taught in the current academic year according to study programmes | | | |
|---|--|--------------------------|--|
| V.1.a Názov profilového predmetu / Name of the profile course | V.1.b Študijný program / Study programme | V.1.c Stupeň / Degree | V.1.d Študijný odbor / Field of study |
| Úvod do interpretácie literárnych textov - profilový predmet / Introduction to the interpretation of literary texts / study profile course | Francúzsky jazyk a kultúra (v kombinácii) / French language and culture (in combination) | I. | filológia/Philology |
| Úvod do interpretácie literárnych textov - profilový predmet / Introduction to the interpretation of literary texts / study profile course | Učiteľstvo francúzskeho jazyka a literatúry (v kombinácii) / Teacher training in French language and literature (in combination) | I. | učiteľstvo a pedagogické vedy/Teacher Training and Education Science |
| Súčasná francúzska a frankofónna literatúra – profilový predmet / Contemporary French and Francophone literature - study profile course | Francúzsky jazyk a kultúra (v kombinácii) / French language and culture (in combination) | II. | filológia/Philology |
| Súčasná francúzska a frankofónna literatúra – profilový predmet / Contemporary French and Francophone literature - study profile course | Učiteľstvo francúzskeho jazyka a literatúry (v kombinácii) / Teacher training in French language and literature (in combination) | II. | učiteľstvo a pedagogické vedy/Teacher Training and Education Science |
| | | | |
| | | | |

| V.2. Prehľad o zodpovednosti za uskutočňovanie, rozvoj a zabezpečenie kvality študijného programu alebo jeho časti na vysokej škole v aktuálnom akademickom roku / Overview of the responsibility for the delivery, development and quality assurance of the study programme or its part at the university in the current academic year ⁴ | | |
|--|--------------------------|--|
| V.2.a Názov študijného programu / Name of the study programme | V.2.b Stupeň / Degree | V.2.c Študijný odbor / Field of study |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |

| V.3. Prehľad o zodpovednosti za rozvoj a kvalitu odboru habilitačného konania a inauguračného konania v aktuálnom akademickom roku / Overview of the responsibility for the development and quality of the field of habilitation procedure and inaugural procedure in the current academic year | |
|---|--|
| V.3.a Názov odboru habilitačného konania a inauguračného konania / Name of the field of habilitation procedure and inaugural procedure | V.3.b Študijný odbor, ku ktorému je priradený / Study field to which it is assigned |
| Estetika / Aesthetics | filozofia/Philosophy |
| | |
| | |
| | |
| | |

| V.4. Prehľad vedených záverečných prác / Overview of supervised final theses | | | |
|---|---|---|--|
| | V.4.a Bakalárske (prvý stupeň) / Bachelor's (first degree) | V.4.b Diplomové (druhý stupeň) / Diploma (second degree) | V.4.c Dizertačné (tretí stupeň) / Dissertation (third degree) |
| V.4.1 Počet aktuálne vedených prác / Number of currently supervised theses | 0 | 1 | 1 |
| V.4.2 Počet obhájených prác / Number of defended theses | 29 | 14 | 0 |

| V.5. Prehľad zabezpečovaných ostatných študijných predmetov podľa študijných programov v aktuálnom akademickom roku / Overview of other courses taught in the current academic year according to study programmes | | | |
|---|--|--------------------------|--|
| V.5.a Názov predmetu / Name of the course | V.5.b Študijný program / Study programme | V.5.c Stupeň / Degree | V.5.d Študijný odbor / Field of study |
| Francúzska kultúra 1 (Stredovek – 16. stor.) / French culture 1 (Middle Ages - 16th century) | Francúzsky jazyk a kultúra (v kombinácii) / French language and culture (in combination) | I. | filológia/Philology |
| Francúzska literatúra 1 (Stredovek – 16. stor.) / French literature 1 (Middle Ages - 16th century) | Učiteľstvo francúzskeho jazyka a literatúry (v kombinácii) / Teacher training in French language and literature (in combination) | I. | učiteľstvo a pedagogické vedy/Teacher Training and Education Science |
| Francúzska kultúra 2 (17.-18. stor.) / French culture 2 (17th - 18th century) | Francúzsky jazyk a kultúra (v kombinácii) / French language and culture (in combination) | I. | filológia/Philology |
| Francúzska literatúra 2 (17.-18. stor.) / French literature 2 (17th - 18th century) | Učiteľstvo francúzskeho jazyka a literatúry (v kombinácii) / Teacher training in French language and literature (in combination) | I. | učiteľstvo a pedagogické vedy/Teacher Training and Education Science |

| | | | |
|---|--|-----|--|
| Lexikálna morfológia / Lexical morphology | Francúzsky jazyk a kultúra (v kombinácii) / French language and culture (in combination) | I. | filológia/Philology |
| Lexikálna morfológia / Lexical morphology | Učiteľstvo francúzskeho jazyka a literatúry (v kombinácii) / Teacher training in French language and literature (in combination) | I. | učiteľstvo a pedagogické vedy/Teacher Training and Education Science |
| Odborný jazyk 1 / Professional French 1 | Francúzsky jazyk a kultúra (v kombinácii) / French language and culture (in combination) | I. | filológia/Philology |
| Odborný jazyk 1 / Professional French 1 | Učiteľstvo francúzskeho jazyka a literatúry (v kombinácii) / Teacher training in French language and literature (in combination) | I. | učiteľstvo a pedagogické vedy/Teacher Training and Education Science |
| Ortografia a ortoepia franc. jazyka / French orthography and orthoepy | Francúzsky jazyk a kultúra (v kombinácii) / French language and culture (in combination) | I. | filológia/Philology |
| Ortografia a ortoepia franc. jazyka / French orthography and orthoepy | Učiteľstvo francúzskeho jazyka a literatúry (v kombinácii) / Teacher training in French language and literature (in combination) | I. | učiteľstvo a pedagogické vedy/Teacher Training and Education Science |
| Odborný jazyk 2 / Professional French 2 | Francúzsky jazyk a kultúra (v kombinácii) / French language and culture (in combination) | I. | filológia/Philology |
| Odborný jazyk 2 / Professional French 2 | Učiteľstvo francúzskeho jazyka a literatúry (v kombinácii) / Teacher training in French language and literature (in combination) | I. | učiteľstvo a pedagogické vedy/Teacher Training and Education Science |
| Odborný jazyk 3 / Professional French 3 | Francúzsky jazyk a kultúra (v kombinácii) / French language and culture (in combination) | I. | filológia/Philology |
| Odborný jazyk 3 / Professional French 3 | Učiteľstvo francúzskeho jazyka a literatúry (v kombinácii) / Teacher training in French language and literature (in combination) | I. | učiteľstvo a pedagogické vedy/Teacher Training and Education Science |
| Francúzska kultúra 3 (19. stor.) / French culture 3 (19th century) | Francúzsky jazyk a kultúra (v kombinácii) / French language and culture (in combination) | I. | filológia/Philology |
| Francúzska kultúra 3 (19. stor.) / French literature 3 (19th century) | Učiteľstvo francúzskeho jazyka a literatúry (v kombinácii) / Teacher training in French language and literature (in combination) | I. | učiteľstvo a pedagogické vedy/Teacher Training and Education Science |
| Francúzska kultúra 4 (20. stor.) / French culture 4 (20th century) | Francúzsky jazyk a kultúra (v kombinácii) / French language and culture (in combination) | I. | filológia/Philology |
| Francúzska kultúra 4 (20. stor.) / French literature 4 (20th century) | Učiteľstvo francúzskeho jazyka a literatúry (v kombinácii) / Teacher training in French language and literature (in combination) | I. | učiteľstvo a pedagogické vedy/Teacher Training and Education Science |
| Lexikológia 1 / Lexicology 1 | Francúzsky jazyk a kultúra (v kombinácii) / French language and culture (in combination) | II. | filológia/Philology |
| Lexikológia 1 / Lexicology 1 | Učiteľstvo francúzskeho jazyka a literatúry (v kombinácii) / Teacher training in French language and literature (in combination) | II. | učiteľstvo a pedagogické vedy/Teacher Training and Education Science |
| Lexikológia 2 / Lexicology 2 | Francúzsky jazyk a kultúra (v kombinácii) / French language and culture (in combination) | II. | filológia/Philology |
| Lexikológia 2 / Lexicology 2 | Učiteľstvo francúzskeho jazyka a literatúry (v kombinácii) / Teacher training in French language and literature (in combination) | II. | učiteľstvo a pedagogické vedy/Teacher Training and Education Science |
| Francúzska kultúra 20. stor. / French culture of the 20th century | Francúzsky jazyk a kultúra (v kombinácii) / French language and culture (in combination) | II. | filológia/Philology |
| Francúzska literatúra 20. stor. / French literature of the 20th century | Učiteľstvo francúzskeho jazyka a literatúry (v kombinácii) / Teacher training in French language and literature (in combination) | II. | učiteľstvo a pedagogické vedy/Teacher Training and Education Science |
| Seminár z lexikológie / Seminar in lexicology | Francúzsky jazyk a kultúra (v kombinácii) / French language and culture (in combination) | II. | filológia/Philology |
| Seminár z lexikológie / Seminar in lexicology | Učiteľstvo francúzskeho jazyka a literatúry (v kombinácii) / Teacher training in French language and literature (in combination) | II. | učiteľstvo a pedagogické vedy/Teacher Training and Education Science |
| Didaktika francúzskeho jazyka 1 / Methodology of French language teaching 1 | Učiteľstvo francúzskeho jazyka a literatúry (v kombinácii) / Teacher training in French language and literature (in combination) | II. | učiteľstvo a pedagogické vedy/Teacher Training and Education Science |
| Didaktika francúzskeho jazyka 2 / Methodology of French language teaching 2 | Učiteľstvo francúzskeho jazyka a literatúry (v kombinácii) / Teacher training in French language and literature (in combination) | II. | učiteľstvo a pedagogické vedy/Teacher Training and Education Science |
| Didaktika francúzskeho jazyka 3 / Methodology of French language teaching 3 | Učiteľstvo francúzskeho jazyka a literatúry (v kombinácii) / Teacher training in French language and literature (in combination) | II. | učiteľstvo a pedagogické vedy/Teacher Training and Education Science |
| Súvislá pedagogická prax 1 / Continuous teaching practice 1 | Učiteľstvo francúzskeho jazyka a literatúry (v kombinácii) / Teacher training in French language and literature (in combination) | II. | učiteľstvo a pedagogické vedy/Teacher Training and Education Science |

| | | | |
|---|--|-----|--|
| Súvislá pedagogická prax 2 / Continuous teaching practice 2 | Učiteľstvo francúzskeho jazyka a literatúry (v kombinácii) / Teacher training in French language and literature (in combination) | II. | Učiteľstvo a pedagogické vedy/Teacher Training and Education Science |
| Súvislá pedagogická prax 3 / Continuous teaching practice 3 | Učiteľstvo francúzskeho jazyka a literatúry (v kombinácii) / Teacher training in French language and literature (in combination) | II. | Učiteľstvo a pedagogické vedy/Teacher Training and Education Science |
| | | | |

VI. Prehľad výsledkov tvorivej činnosti / Overview of the research/artistic/other outputs

| VI.1. Prehľad výstupov tvorivej činnosti a ohlasov na výstupy tvorivej činnosti / Overview of the research/artistic/other outputs and the corresponding citations | | |
|--|--------------------------|---|
| | VI.1.a Celkovo / Overall | VI.1.b Za posledných šesť rokov / Over the last six years |
| VI.1.1 Počet výstupov tvorivej činnosti / Number of the research/artistic/other outputs | 56 | 19 |
| VI.1.2 Počet výstupov tvorivej činnosti registrovaných v databázach Web of Science alebo Scopus / Number of the research/artistic/other outputs registered in the Web of Science or Scopus databases | 2 | 1 |
| VI.1.3 Počet ohlasov na výstupy tvorivej činnosti / Number of citations corresponding to the research/artistic/other outputs | 65 | 12 |
| VI.1.4 Počet ohlasov registrovaných v databázach Web of Science alebo Scopus na výstupy tvorivej činnosti / Number of citations registered in the Web of Science or Scopus databases | 1 | 0 |
| VI.1.5 Počet pozvaných prednášok na medzinárodnej a národnej úrovni / Number of invited lectures at the international, national level | 1 | 1 |

| VI.2. Najvýznamnejšie výstupy tvorivej činnosti / The most significant research/artistic/other outputs ⁵ | |
|---|--|
| 1. | AAB – DRENGUBIAK, J., 2012. Richard Millet, du personnel vers l'universel. Prešov: Filozofická fakulta Prešovskej univerzity v Prešove. – 188 s. / Richard Millet - from personal to universal |
| 2. | ADD – DRENGUBIAK, J., 2018. Sprisahanecké myslenie v „cenzurovanom“ diele Richarda Milleta. In: World Literature Studies. Roč. 10, č. 4 (2018), s. 24-37. ISSN: 1337-9275 / Conspiratorial thinking in the "censored" works of Richard Millet. |
| 3. | ADD – DRENGUBIAK, J., 2013. Le déclin de la famille et la crise identitaire comme le signe avant-coureur de la fin de la civilisation dans l'oeuvre de R. Millet. In: Filozofia. - ISSN 0046-385X. - Roč. 68, suppl. 2 (2013), s. [22]-33. / Decline of the family and identity crisis as precursors of the end of the civilisation in the novels of Richard Millet. |
| 4. | BCI – DRENGUBIAK, J., 2015. Introduction a l'analyse des textes littéraires narratifs [elektronický dokument] / Drengubiak, Ján [Autor, 100%]. – 1. vyd. – Prešov (Slovensko) : Prešovská univerzita v Prešove, – 69 s. [online]. – ISBN 978-80-555-1491-8 / Introduction into literary analysis of fiction. |
| 5. | ADF – DRENGUBIAK, J., 2020. La théorie de l'esprit comme méthode d'analyse littéraire / Drengubiak, Ján [Autor, 100%] In: Romanistica Comeniana [textový dokument (print)] – Bratislava (Slovensko) : Univerzita Komenského v Bratislave. – ISSN 2585-8483. – č. 2 (2020), s. [141]-154 [tlačaná forma] / Theory of mind as a method for analyzing literary texts. |

| VI.3. Najvýznamnejšie výstupy tvorivej činnosti za ostatných šesť rokov / The most significant research/artistic/other outputs over the last six years ⁶ | |
|---|---|
| 1. | ADD – DRENGUBIAK, J., 2018. Sprisahanecké myslenie v „cenzurovanom“ diele Richarda Milleta. In: World Literature Studies. Roč. 10, č. 4 (2018), s. 24-37. ISSN: 1337-9275 / Conspiratorial thinking in the "censored" works of Richard Millet. |
| 2. | ADF – DRENGUBIAK, J., 2020. La théorie de l'esprit comme méthode d'analyse littéraire / Drengubiak, Ján [Autor, 100%] In: Romanistica Comeniana [textový dokument (print)] – Bratislava (Slovensko) : Univerzita Komenského v Bratislave. – ISSN 2585-8483. – č. 2 (2020), s. [141]-154 [tlačaná forma] / Theory of mind as a method for analyzing literary texts. |
| 3. | AEC – DRENGUBIAK, J., 2017. Le thème de la langue dans les premiers romans de Richard Millet. In: Panorama des études françaises en Europe centrale. - Pécs : Département d'Études Françaises et Francophones Faculté des Lettres Université de Pécs, 2017. - ISBN 978-963-429-144-2. - S. 65-76 / Language as theme in the first novels of Richard Millet. |
| 4. | AEC – DRENGUBIAK, J., 2019. Les enjeux actuels de la mythocritique In: Philosophie francophone en Hongrie Pécs (Madarsko) : Faculté des Lettres, Université de Pécs, 2019. – (Acta Romanica Quinqueecclesiensis). – ISBN 978-963-429-381-1. – ISSN 2498-7301, s. 173-182 / Myth criticism today. |
| 5. | ADF – DRENGUBIAK, J., 2018. Obraz literárneho diela a slobody v básnickej tvorbe Anne Hébertovej. In: Jazyk a kultúra, časopis Lingvokulturologického a prekladateľsko-timočnického centra excelentnosti pri Filozofickej fakulte Prešovskej univerzity. – ISSN (online) 1338-1148. – Roč. 9, č. 33-34 (2018), s. 11-20 / The imagery of literary text and freedom in the poems of Anne Hébert. |

| VI.4. Najvýznamnejšie ohlasy na výstupy tvorivej činnosti / The most significant citations corresponding to the research/artistic/other outputs ⁷ | |
|--|---|
| 1. | [1] BRODNÁNSKÁ, E., KOŽELOVÁ, A. Alegória médica en la poesía moral de Gregorio Nacianceno. In Graeco-Latino Brunensia, ISSN 1803-7402. 2013, roč. 18, č. 2, s. 65. Ohlas na prácu: AAB – DRENGUBIAK, J., 2012. Richard Millet, du personnel vers l'universel. Prešov: Filozofická fakulta Prešovskej univerzity v Prešove, 2012. - 188 s. |
| 2. | [5] BENE, Krisztián. Bene Krisztián recenzia Jan Drengubiak Millet-monografiájáról. In Reciti [online]. Budapest : MTA BTK, 2013 [cit. 2014-05-02]. Dostupný na internete <http://reciti.hu/2013/1166> Ohlas na prácu: AAB – DRENGUBIAK, J., 2012. Richard Millet, du personnel vers l'universel. Prešov: Filozofická fakulta Prešovskej univerzity v Prešove, 2012. - 188 s. |
| 3. | [5] POUČOVÁ, Marcela. Richard Millet, du personnel vers l'universel. In iLiteratura.cz [online], ISSN ISSN 1214. Praha : Sdružení pro literaturu, 2013 [2014-05-02]. Dostupný na internete <http://iliteratura.cz/Clanek/32399/drengubiak-jan-richard-millet-du-personnel-vers-luniversel-in-jazyk-a-kultura> Ohlas na prácu: AAB – DRENGUBIAK, J., 2012. Richard Millet, du personnel vers l'universel. Prešov: Filozofická fakulta Prešovskej univerzity v Prešove, 2012. - 188 s. |
| 4. | [3] KOPČÁKOVÁ, S. Musique et frontières géoartistiques?. In Arts et espaces publics, ISSN 2257-3690. Paris : L'Harmattan, 2013, s. 122. ISBN 978-2-343-02379-3. Ohlas na prácu: AFD – DRENGUBIAK, J., 2010. Obraz konca dejin v románe Čistý Laue od Richarda Milleta. In: Hľadanie ekvivalencie V.: zborník z medzinárodnej vedeckej konferencie rusistov, konanej v dňoch 7.-9. septembra 2010 na KRat IRUS FF PU v Prešove. - Prešov: Filozofická fakulta Prešovskej univerzity v Prešove, 2010. - 188 s. |
| 5. | [5] BENE, Krisztián. Richard Millet dans la critique littéraire slovaque. In Recentes et conflits, ISSN 2498-7301. 2016, vol. 1, no. 1, s. 223-225. Ohlas na prácu: AAB – DRENGUBIAK, J., 2012. Richard Millet, du personnel vers l'universel. Prešov: Filozofická fakulta Prešovskej univerzity v Prešove, 2012. - 188 s. |

| VI.5. Účast' na riešení (vedení) najvýznamnejších vedeckých projektov alebo umeleckých projektov za posledných šesť rokov / Participation in conducting (leading) the most important research projects or art projects over the last six years ⁸ | |
|---|---|
| 1. | KEGA ě.025PU-4/2021 Inovácia výučby literatúry v príprave študentov učiteľstva a prekladateľstva francúzskeho jazyka s dôrazom na rozvíjanie primárnych a sekundárnych jazykových kompetencií. Výskum zameraný na prepojenie literatúry na rozvíjanie jazykových kompetencií. Hlavný riešiteľ. / Innovation in teaching literature in the French language teacher training and translation studies, focusing on the practice of primary and secondary language skills. Principal investigator. |
| 2. | KEGA ě. 005PU-4/2020 Realizácia antickej kultúry ako súčasť prípravy študentov translatologických odborov (január 2020 – december 2022) – zástupca zodpovedného riešiteľa. Výskum zameraný na kultúrne referencie z antiky, ich prítomnosť vo východiskových textoch, charakteristika a spôsob transferu do cieľových textov / Ancient Greek and Roman culture studies as part of the preparation of students in translation studies; Deputy of the principal investigator. |
| 3. | VEGA ě.1/0051/19 Hudba a dramatické umenie v koncepciách estetickéj teórie a estetickéj výchovy na území Slovenska v 19. a 20. storočí (2019-2021) – zástupca zodpovedného riešiteľa / Music and dramatic art within 19th and 20th century aesthetic theory and aesthetic education in Slovakia." Deputy of the principal investigator |
| 4. | KEGA 027PU-4/2015 Francúzska kultúra a frankofónna kultúra na virtuálnej univerzite PU. (január 2015 – december 2017) – riešiteľ. Výskum francúzskej literatúry a kultúry s ohľadom na integrovanie vybranej informačnej bázy do výučby francúzskeho jazyka s ohľadom na prekladateľské kompetencie. / French culture and francophone cultures taught at the virtual University of Presov; investigator. Research into french literature and culture and the introduction of selected topics into teaching with regard to translator's competencies. |
| 5. | VEGA 1/0114/17 Poematá moralia Gregora z Nazianzu (2017 – 2020) – riešiteľ. Výskum morálneho poézie Gregora Nazianskeho. Preklad poézie do slovenčiny so zameraním na výskum typických črt a zabezpečenie ich transferu do slovenčiny so zachovaním charakteristik pôvodnej tvorby. Akceptácia horizontu očakávania dnešného čitateľa - sprístupnenie adekvátneho prekladu. / Poematá moralia of Gregory of Nazianzus; investigator. Research into the moral poetry of Gregory of Nazianzus. Translation of poems into Slovak, highlighting of the typical features and their transfer into Slovak, taking into account the |

VII. Prehľad aktivít v organizovaní vysokoškolského vzdelávania a tvorivých činností ⁹ / Overview of organizational experience related to higher education and research/artistic/other activities

| VII.a Aktivita, funkcia / Activity, position | VII.b Názov inštitúcie, gréma / Name of the institution, board | VII.c Časové vymedzenia pôsobenia / Duration |
|--|--|--|
|--|--|--|

| | | |
|---------------|--|----------------------|
| člen / member | Redakčná rada časopisu Jazyk a kultúra (ISSN 1338-1148) / Editorial board of the review Jazyk a kultúra (ISSN 1338-1148) | od 2014 / since 2014 |
| člen / member | FrancAvis - l'association des enseignants universitaires francophones en Slovaquie | od 2015 / since 2015 |
| člen / member | Redakčná rada edície Opera Paedagogica FF PU v Prešove / Editorial board of the Opera Paedagogica Faculty of Arts University of Prešov in Prešov | od 2020 / since 2020 |
| člen / member | Central European Association for Canadian Studies | od 2021 / since 2021 |
| člen / member | Vedecná rada Filozofickej fakulty Prešovskej univerzity / Scientific board of the Faculty of Arts of the University of Presov | od 2021 / since 2021 |

VIII. Prehľad zahraničných mobilití a pôsobenia so zameraním na vzdelávanie a tvorivú činnosť v študijnom odbore / Overview of international mobilities and visits oriented on education and research/artistic/ other activities in the given field of study

| VIII.a Názov inštitúcie / Name of the institution | VIII.b Sídlo inštitúcie / Address of the institution | VIII.c Obdobie trvania pôsobenia/pobytu (uviesť dátum odkedy do kedy trval pobyt) / Duration (indicate the duration of stay) | VIII.d Mobilitná schéma, pracovný kontrakt, iné (popísať) / Mobility scheme, employment contract, other (describe) |
|---|--|--|--|
| Université Blaise Pascal (v súčasnosti: Université Clermont Auvergne) | Clermont-Ferrand, Francúzsko | 2008 | Institut français de Slovaquie (Fr. vládne štipendium „cotutelle de thèse“ = doktorát pod dvojitým vedením/ French institute in Slovakia - French government fellowship for the joint doctorate degree |
| Université Blaise Pascal (v súčasnosti: Université Clermont Auvergne) | Clermont-Ferrand, Francúzsko | 19.11-26.11.2011 | APVV Rodina a román SK-FR-0011-11 / Family and the novel |
| Univerzita v Pécsi, Ifjúság útja 6, Pécs | Pécs, Maďarsko | 23.3 – 30.3. 2019 | učiteľská mobilita Erasmus+ /Teacher mobility Erasmus+ |
| | | | |
| | | | |

IX. Iné relevantné skutočnosti / Other relevant facts ¹⁰

IX.a Ak je to podstatné, uvádzajú sa iné aktivity súvisiace s vysokoškolským vzdelávaním alebo s tvorivou činnosťou / If relevant, other activities related to higher education or research/artistic/other activities are mentioned

2011, 2014 – ďakovný list dekana FF PU za dosiahnuté nadpriemerné výsledky v oblasti vedeckovýskumnej a publikačnej činnosti od r. 2017 - menovanie za predsedu komisie pre atestačné skúšky z Francúzskeho jazyka, MŠVVaŠ SR

2010 – certifikát VEGA o úspešnom ukončení riešenia projektu v roku 2010 a dosiahnutie vynikajúcich výsledkov (certifikát na meno zodp. riešiteľky doc. PhDr. Z. Malinovskú, CSc.)

2018 – certifikát KEGA o úspešnom ukončení riešenia projektu v roku 2017 a dosiahnutie vynikajúcich výsledkov (certifikát na meno zodp. riešiteľky prof. PhDr. Z. Malinovskej, CSc.)

Expertizna činnosť:

- Posudzovanie článku pre časopis Modern & Contemporary France ISSN: 0963-9489 (WoS, Scopus), 2017

- Posudzovanie projektov pre grantovú agentúru VEGA, komisia č.12 (4x), KEGA (2x) APVV (1x)

- Posudzovanie článkov pre časopis Jazyk a kultúra ISSN: 1338-1148

Hlavný organizátor Letných univerzít Nadácie Jana Husa v Brne

- „L'individu et la famille“, Stará Lesná 1.7.-5.7.2012

- „L'enfant“, Kokošovce 28.6.-1.7.2016

- „La Mort“. Prešov, 28.-29.6. 2021

od 2014 predseda poroty okresného a krajského kola / v r. 2020 a 2021 predseda celoslovenského kola súťaže Jazykový kvet (jazykovo-umelecká akreditovaná súťaž pre deti a mládež vo veku od 4 do 19 rokov v prednese a dramatizácii v cudzích jazykoch a slovenčine pre cudzincov; MŠVVaŠ: 2017/13972:2-10B0 | IALFAC140901-LP-169)

2011- 2014 – thank-you letter from the Dean of the Faculty of Arts, University of Prešov in Prešov for above-average results in science and publishing

since 2017 - Head of the jury of Teacher Attestation for French language teachers by Ministry of Education, Science, Research and Sport of the Slovak Republic

2010 – VEGA certificate of successful completion and excellent results (principal investigator: prof. Malinovská)

2018 – KEGA certificate of successful completion and excellent results (principal investigator: prof. Malinovská)

Peer-review:

- Research paper for Modern & Contemporary France ISSN: 0963-9489 (WoS, Scopus), 2017

- Project assessment for grant agency VEGA, Commission No. 12 (4x), KEGA (2x) APVV (1x)

- Assessment of articles for the journal Jazyk a kultúra ISSN: 1338-1148

Chief Organizer of the Conferences /Summer universities funded by the Jan Hus Foundation in Brno

- "L'individu et la famille", Stará Lesná 1.7.-5.7.2012

- "L'enfant", Kokošovce 28.6.-1.7.2016

- „La Mort“. Prešov, 28.-29.6. 2021